



PAR COURRIEL

Québec, le 8 août 2019

Objet : Demande d'accès aux documents – Décision  
V/Réf. : Constats d'infraction concernant la Charte de la langue française  
(RLRQ, c. C-11)  
N/Réf. : R-86235

Monsieur,

Conformément à la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (RLRQ, c. A-2.1, ci-après nommée « Loi sur l'accès »), nous avons traité votre demande d'accès reçue, le 6 août dernier, laquelle était libellée ainsi :

« [...] Relativement à l'application de la Charte de la langue française (chapitre C-11), nous souhaitons obtenir :

- Depuis le 1er octobre ainsi que pour les 5 dernières années, le nombre d'amendes émises, en précisant pour chacune d'elles l'infraction, le montant de l'amende et s'il s'agit d'une récidive. [...] »

(Transcription intégrale)

... 2

## Décision

Nous donnons suite à votre demande. Vous trouverez ci-joint un tableau en réponse à celle-ci.

## Recours

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès, nous vous informons que vous pouvez, en vertu de la section III du chapitre IV de cette loi (article 135 et suivants), faire une demande de révision à l'égard de cette décision en vous adressant à la Commission d'accès à l'information dans les trente (30) jours suivant la date de la présente décision. À cet effet, vous trouverez joint à la présente le document intitulé *Avis de recours*.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.



Marie-Claude Daraiche, avocate  
Responsable de l'accès aux documents

p. j. 2

## AVIS DE RECOURS

### RÉVISION DEVANT LA COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION

#### a) POUVOIR

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne peut, lorsque sa demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels ou dans le cas où le délai prévu pour répondre est expiré, demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision.

La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

#### QUÉBEC

525, boul. René-Lévesque Est  
Bureau 2.36  
Québec (Québec) G1R 5S9  
Tél. : 418 528-7741  
Numéro sans frais : 1 888 528-7741  
Télécopieur : 418 529-3102

#### MONTRÉAL

500, boul. René-Lévesque Ouest  
Bureau 18.200  
Montréal (Québec) H2Z 1W7  
Tél. : 514 873-4196  
Numéro sans frais : 1 888 528-7741  
Télécopieur : 514 844-6170

#### b) MOTIFS

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un enregistrement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

#### c) DÉLAIS

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les trente (30) jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de trente (30) jours (art. 135).

## APPEL DEVANT LA COUR DU QUÉBEC

### a) POUVOIR

L'article 147 de la Loi sur l'accès stipule qu'une personne directement intéressée peut interjeter appel sur toute question de droit ou de compétence, devant le juge de la Cour du Québec, de la décision finale de la Commission, y compris une ordonnance de la Commission rendue au terme d'une enquête, ou, sur permission d'un juge de cette Cour, d'une décision interlocutoire à laquelle la décision finale ne pourra remédier.

### b) DÉLAIS ET FRAIS

L'article 149 de la Loi sur l'accès stipule que l'appel est formé par le dépôt auprès de la Cour du Québec d'un avis à cet effet précisant les questions de droit ou de compétence qui devraient être examinées en appel.

L'avis d'appel doit être déposé au greffe de la Cour du Québec dans les trente (30) jours qui suivent la date de la réception de la décision finale par les parties.

### c) PROCÉDURE

Selon l'article 151 de la Loi sur l'accès, l'avis d'appel doit être signifié aux parties et à la Commission dans les dix (10) jours de son dépôt au greffe de la Cour du Québec.

Le secrétaire de la Commission transmet au greffe, pour tenir lieu de dossier conjoint, un exemplaire de la décision contestée et les pièces de la contestation.

Nombre de constats d'infraction selon l'article de loi visé et le montant de l'amende

NO_LOI	NOM LOI	NO ARTICLE LOI	NOM DISTRICT JUDICIAIRE	DATE DE SIGNIFICATION	NO CONSTAT	INDICATEUR DE RÉCIDIVE	PEINE TOTALE	ANNÉE_DATE_SI GNF
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-04-11	100400-1113955399	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-04-11	100400-1113944781	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2013-04-18	100400-1113967261	N	1 885 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2013-04-18	100400-1113967246	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2013-04-18	100400-1113967196	N	1 510 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2013-04-18	100400-1113967246	N	1 885 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2013-04-18	100400-1113967261	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-06-18	100400-1114097035	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-07-10	100400-1113967071	N	1 942 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-07-19	100400-1114168737	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	176	MONTREAL	2013-07-19	100400-1114168547	N	1 885 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	TROIS-RIVIERES	2013-07-19	100400-1114168851	N	1 885 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-07-19	100400-1114168703	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-07-19	100400-1114168612	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-07-24	100400-1114172275	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-08-05	100400-1114182951	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-08-05	100400-1114185012	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2013-08-05	100400-1114185046	N	892 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-08-05	100400-1114185020	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-08-05	100400-1114182969	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	MONTREAL	2013-08-05	100400-1114184320	N	1 885 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2013-08-23	100400-1114206081	N	1 885 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2013-10-02	100400-1114175377	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2013-10-02	100400-1114093109	N	1 943 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	MONTREAL	2013-10-16	100400-1114287370	N	1 943 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-11-21	100400-1114348875	O	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-11-21	100400-1114348958	O	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2013-12-05	100400-1114274964	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	LAVAL	2013-12-25	100400-1114300843	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	LAVAL	2013-12-25	100400-1114300827	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	LAVAL	2013-12-25	100400-1114301171	N	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	MONTREAL	2014-01-31	100400-1114438585	N	1 947 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2014-01-31	100400-1114348909	O	- \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	TERREBONNE	2014-03-04	100400-1114476726	O	3 764 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2014-03-26	100400-1114504444	N	955 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	LONGUEUIL	2014-03-26	100400-1114503990	N	1 514 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2014-03-26	100400-1114504113	N	2 312 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2014-03-27	100400-1114503800	N	1 514 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	QUEBEC	2014-03-27	100400-1114503966	N	1 889 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	QUEBEC	2014-03-27	100400-1114503974	N	1 514 \$	2013-2014
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	PONTIAC	2014-05-15	100400-1114555743	N	1 947 \$	2014-2015
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	GATINEAU	2014-05-21	100400-1114555768	N	2 114 \$	2014-2015
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2014-06-11	100400-1114476452	N	1 916 \$	2014-2015
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	QUEBEC	2014-08-05	100400-1114660816	N	- \$	2014-2015
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	140	MONTREAL	2014-08-05	100400-1114660535	N	1 889 \$	2014-2015
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2015-07-22	100400-1115138671	N	- \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2015-07-22	100400-1115138689	N	- \$	2015-2016

C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	LAVAL	2015-07-23	100400-1115141188	N	1 889 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2015-07-23	100400-1115138655	N	1 948 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	57	GATINEAU	2015-07-24	100400-1115141113	N	1 514 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2015-07-30	100400-1115134134	N	1 984 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2015-07-30	100400-1115134118	N	- \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2015-08-05	100400-1115058143	N	1 948 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2015-08-27	100400-1115172415	N	1 889 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	LONGUEUIL	2015-08-28	100400-1115172340	N	1 948 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	LONGUEUIL	2015-08-28	100400-1115172357	N	1 889 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2015-09-30	100400-1115133938	N	1 948 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2015-09-30	100400-1115138713	N	955 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	LAVAL	2016-01-11	100400-1115336291	N	1 948 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2016-01-14	100400-1115336465	N	1 948 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	21	MONTREAL	2016-01-14	100400-1115336473	N	2 105 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2016-01-22	100400-1115353460	N	1 948 \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2016-03-21	100400-1115457741	N	- \$	2015-2016
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2016-08-05	100400-1115664858	N	2 309 \$	2016-2017
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2016-08-05	100400-1115664841	N	2 309 \$	2016-2017
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2016-09-02	100400-1115695563	N	2 554 \$	2016-2017
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	TERREBONNE	2016-12-01	100400-1115817720	N	1 948 \$	2016-2017
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2016-12-02	100400-1115823371	N	2 309 \$	2016-2017
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	LONGUEUIL	2016-12-06	100400-1115818215	N	2 250 \$	2016-2017
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2017-02-15	100400-1115825632	N	2 309 \$	2016-2017
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2017-02-15	100400-1115818496	N	2 250 \$	2016-2017
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2017-07-27	100400-1116199672	O	4 559 \$	2017-2018
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2018-02-06	100400-1116466113	N	2 364 \$	2017-2018
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	57	MONTREAL	2018-02-23	100400-1116483050	N	2 250 \$	2017-2018
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	LONGUEUIL	2018-03-07	100400-1116497324	N	2 277 \$	2017-2018
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-03-15	100400-1116505878	N	2 250 \$	2017-2018
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	TERREBONNE	2018-03-16	100400-1116505951	N	2 309 \$	2017-2018
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	LONGUEUIL	2018-03-19	100400-1116505860	N	2 309 \$	2017-2018
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2018-04-03	100400-1116532567	N	- \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2018-04-03	100400-1116532559	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	ABITIBI	2018-04-03	100400-1116532682	N	1 875 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2018-04-18	100400-1116553753	N	2 309 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-04-18	100400-1116553910	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	MONTREAL	2018-04-18	100400-1116553860	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	LONGUEUIL	2018-04-26	100400-1116553811	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-05-03	100400-1116581341	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-05-25	100400-1116572506	N	1 036 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2018-06-19	100400-1116641459	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	57	LONGUEUIL	2018-06-20	100400-1116642515	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	LONGUEUIL	2018-06-20	100400-1116642598	N	4 500 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	57	MONTREAL	2018-07-05	100400-1116660889	N	1 875 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	57	MONTREAL	2018-07-05	100400-1116660889	N	- \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-07-05	100400-1116661002	N	2 278 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	21	MONTREAL	2018-07-14	100400-1116660848	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2018-07-14	100400-1116660830	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-07-14	100400-1116660855	N	1 101 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	LAVAL	2018-07-25	100400-1116681927	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-07-25	100400-1116681935	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	LAVAL	2018-07-25	100400-1116681901	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	QUEBEC	2018-07-30	100400-1116686249	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2018-08-01	100400-1116687486	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	LAVAL	2018-08-01	100400-1116687585	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-08-02	100400-1116688161	N	2 310 \$	2018-2019

C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	MONTREAL	2018-08-02	100400-1116688187	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	LONGUEUIL	2018-08-02	100400-1116687890	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-08-02	100400-1116688716	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-08-02	100400-1116688666	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	LONGUEUIL	2018-08-02	100400-1116687908	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	58	MONTREAL	2018-08-03	100400-1116689037	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-08-06	100400-1116688427	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-08-07	100400-1116689102	N	2 278 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-08-10	100400-1116687536	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	63	MONTREAL	2018-08-15	100400-1116687593	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-08-20	100400-1116661036	N	- \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-08-27	100400-1116688732	N	- \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	LAVAL	2018-10-02	100400-1116740517	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-10-04	100400-1116740509	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	139	MONTREAL	2018-10-16	100400-1116727860	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-11-01	100400-1116572118	N	2 310 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-12-03	100400-1116816762	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2018-12-10	100400-1116826266	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2019-02-15	100400-1116880735	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	MONTREAL	2019-02-15	100400-1116880776	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	BEDFORD	2019-02-18	100400-1116880784	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	140	MONTREAL	2019-03-04	100400-1116898133	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	52	MONTREAL	2019-03-04	100400-1116898141	N	2 250 \$	2018-2019
C-11	Charte de la langue française (RLRQ, c. C-11)	51	MONTREAL	2019-03-08	100400-1116900012	N	2 250 \$	2018-2019

Données au 6 août 2019